

## FATCA, a regulation impacting Crédit Agricole SA Group and its customers

### クレディ・アグリコル グループにおける FATCA の取り組み

Context:

The Foreign Account Tax Compliance Act (“FATCA”) is a U.S. law whose objective is to combat tax evasion by U.S. tax payers. The Internal Revenue Service (“IRS” – U.S. tax authorities) has set up a framework to collect on a yearly basis from non-U.S. financial institutions information relating to foreign income and assets held by U.S. taxpayers outside the United States.

外国口座税務コンプライアンス法(以下「FATCA(ファトカ)」と呼びます)は、米国の法律で、米国税法上の租税回避を阻止する目的で制定されるものです。IRS(内国歳入庁、即ち米国国税庁)は、米国以外の金融機関から、米国納税義務者が米国外で所有する資産や収入に関し、年次で情報を収集する枠組みを設定しました。

Starting 1st July 2014 financial institutions such as banks, life insurance companies, asset management companies, custodians, etc. will have to put in place procedures to identify their U.S. clients. During the year 2015, the financial institutions will start reporting to the U.S. tax authorities the identity and the tax identification number of their U.S. clients as well as their accounts' balance as of 12/31/2014. Additional information on income, then on the gross proceeds resulting from the sale of securities, will be added progressively to the reporting the following years.

銀行、生命保険会社、資産運用会社、カストディー等の金融機関は、2014年7月1日のFATCA(ファトカ)施行までに、顧客の中から米国人を特定するプロセスを構築しなければなりません。2015年には、当該金融機関の米国人顧客に関し、米国人であることを示すID、納税者番号および、2014年12月31日時点での口座保有額を、米国国税当局に対して報告することが開始されます。その後段階的に、収益額、債券の売却益からくるグロス収益(=元本+利益)等が、報告項目として付け加えられます。

In order to facilitate the implementation of FATCA a large number of countries, including France, have negotiated intergovernmental agreements with the USA. Those countries will need to transpose into their national law the tax reporting requirements of FATCA.

FATCA(ファトカ)導入をスムーズに行うため、フランスを含む多くの国々が米国との間で政府間協定の交渉を行いました。それらの国々では、FATCA(ファトカ)に係わる報告要件を、自国の法律に反映していくことになります。

Position of the Crédit Agricole SA Group:

### CA グループのポジション

The Crédit Agricole SA Group has decided early on to comply with FATCA and thus set up a transversal project team to carry out the implementation of this regulation. All financial institutions within the Group impacted by FATCA are working diligently to comply with the regulation and be ready once it comes into force. The Crédit Agricole SA Group is planning to register on the IRS portal within allotted timeframes in order to be listed as a FATCA compliant financial institution on the first list published by the IRS. This registration is dependent on the signature of the intergovernmental agreement between France and the United States.

クレディ・アグリコル グループは、FATCA(ファトカ)遵守を早期に打ち出し、グループ全体でのプロジェクトチームを立ち上げ、FATCA(ファトカ)導入へ向けての対応を行ってきました。FATCA(ファトカ)の影響を受ける全てのグループ内金融機関は、FATCA(ファトカ)遵守に必要な態勢整備を着実に進めており、FATCA(ファトカ)が導入されるまでに準備を完了する予定です。IRS は、FATCA(ファトカ)遵守の金融機関をリスト化し公表する予定ですが、クレディ・アグリコル グループは、IRS の初回公表リストに載るべく、IRS のポータルサイトで、定められた期限内に登録を行います。本登録は、米仏政府間協定に基づいて行われるものです。

Impacts for customers:

### お客様への影響

The Crédit Agricole S.A Group will contact its pre-existing individual clients when U.S. indicia are detected in order to determine their situation with respect to the law and to obtain the relevant documentation if necessary.

クレディ・アグリコル グループは、今後既存のお客様の中に、米国人である可能性を示唆する情報が特定された場合、そのお客様にコンタクトをとり、必要であれば法律に基づき書類を提出いただき、状況を確認させていただくこととなります。

Listed companies and their subsidiaries as well as industrial and commercial companies are exempted from this regulation. However entities for which most of the revenues come from financial assets or if more than 50% of the balance sheet consists of financial assets will be subject to an analysis of their ownership. To the extent a beneficial owner is a U.S citizen or a U.S. resident for tax purposes, it should provide its U.S. tax identification number. The Crédit Agricole SA Group may contact its entity clients to confirm their status in relation to the regulation.

上場企業および、その子会社、金融機関でない企業等は本規制の対象外ですが、収入の多くが金融資産から来る企業の場合あるいは、貸借対照表の 50%以上が金融資産である企業の場合は、当該企業の所有者が誰であるかの分析が

必要となります。受益権者が米国市民であったり、米国税法上の米国居住者である場合は、米国の納税者番号を提出いただかなくてはなりません。クレディ・アグリコル グループは、ステータスの確認のため、必要な場合には法人顧客の皆様にご連絡を取る可能性があります。

After 1st July 2014, when opening a new account, the Crédit Agricole SA Group will collect information from its customers allowing the identification of U.S citizens or U.S. residents for tax purposes. For U.S. customers, the documentation required for the reporting to the IRS will be requested. In addition, specific documents could be asked to entity customers so that their FATCA status can be confirmed.

2014年7月1日以降に新規口座を開設する場合(新規にご契約される場合)、クレディ・アグリコル グループは米国市民あるいは、米国税法上の米国居住者かどうかの確認をするため、お客様に必要書類の提出をお願いすることになります。米国人顧客の皆様には、IRSへの報告に必要な文書を提出していただきます。また、法人顧客の皆様には、FATCA(ファトカ)ステータスの確認のため、特定の文書の提出をお願いすることがあります。

For our counterparties that are financial institutions or customers located in countries that have not signed an intergovernmental agreement, a 30% withholding tax will be levied on certain income from U.S. sources in case of non-compliance with FATCA. Moreover, the total amount of payments made to non-participating financial institutions during the years 2015 and 2016 will be reported to the IRS.

政府間協定を結んでいない国の金融機関取引先あるいは、金融機関のお客様で、FATCA(ファトカ)を遵守していない場合、米国由来の一定の収益に対して、30%の源泉税が課されることとなります。更に、2015年、2016年に発生した非参加金融機関に対する支払いについては、総額をIRSに報告いたします。